

- 2) Asetuksen N:o 2913/92 221 artiklan 3 kohtaa on tulkittava niin, että tulliviranomaiset voivat pätevästi antaa tiedoksi velalliselle lain mukaan kannettavien tullien määrän tullivelan syntymisestä laskettavan kolmen vuoden määräajan päätyttyä, jos kyseiset viranomaiset eivät ole voineet määrittää mainittujen tullien tarkkaa määrää sellaisen tapahtuman vuoksi, joka voi johtaa rikosoikeudenkäyntiin, myös silloin, kun mainittu velallinen ei ole tämän tapahtuman osalta tekijä.

(¹) EUVL C 142, 7.6.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 16.7.2009 (Hof van Cassatie van België (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Distillerie Smeets Hasselt NV v. Belgian valtio, Louis De Vos, Bollen, Mathay & Co BVBA, Transterminal Logistics NV:n selvitysmies, Daniel Van den Langenbergh ja Firma De Vos NV; Belgian valtio v. Bollen, Mathay & Co BVBA, Transterminal Logistics NV:n selvitysmies sekä Louis De Vos v. Belgian valtio

(Asia C-126/08) (¹)

(Asetus (ETY) N:o 2913/92 — Yhteisön tullikoodeksi — Tuonti- tai vientitullien kantaminen jälkitullauksin — Tullien määrän tileihin kirjaaminen — Kirjaaminen tilikirjoihin tai muulle vastaavalle tietovälineelle — Pöytäkirjaan kirjaaminen, joka vastaa tileihin kirjaamista — Pöytäkirjan jäljennöksen toimittaminen, joka vastaa laissa säädettyjen tullien määrän tiedoksi antamista)

(2009/C 220/15)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hof van Cassatie van België

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Distillerie Smeets Hasselt NV, Belgian valtio ja Louis De Vos

Vastaajat: Belgian valtio, Louis De Vos, Bollen, Mathay & Co BVBA, Transterminal Logistics NV:n selvitysmies, Daniel Van den Langenbergh ja Firma De Vos NV

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hof van Cassatie van België — Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (sellaisena kuin se oli voimassa vuonna 1992) (EYVL L 302, s. 1) 217 artiklan 1 kohdan ja 221 artiklan 1 kohdan tulkinta — Tuonti- tai vientitullien jälkitullaus — Mahdollinen velvollisuus kirjata tullivelka tileihin ennen kuin se annetaan tiedoksi velalliselle — Tilikirjoihin tai muulle vastaavalle tietovälineelle kirjaamisen käsite

Tuomiolauselmä

Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 217 artiklaa on tulkittava siten, että jäsenvaltiot voivat säätää, että tullivelasta johtuvien tullien määrän kirjaaminen tileihin tehdään siten, että kyseinen määrä kirjataan toimivaltaisten tulliviranomaisten laatimaan pöytäkirjaan, jossa todetaan sovellettavan tullilainsäädännön rikkominen.

(¹) EUVL C 142, 7.6.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 16.7.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-165/08) (¹)

(Geneettisesti muunnetut organismit — Siemenet — Markkinoille saattamisen kieltä — Kansalliseen lajikeluetteloon sisällyttämisen kieltä — Direktiivit 2001/18/EY ja 2002/53/EY — Eettisiin ja uskonnollisiin syihin vetoaminen — Todistus-taakka)

(2009/C 220/16)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: B. Doherty ja A. Szymkowska)

Vastaaja: Puolan tasavalta (asiamies: M. Dowgielewicz)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön ja neuvoston direktiivin 90/220/ETY kumoamisesta 12.3.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/18/EY (EYVL L 106, s. 1) 22 ja 23 artiklan ja viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta 13.6.2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/53/EY (EYVL L 193, s. 1) 4 artiklan 4 kohdan ja 16 artiklan rikkominen — Kansallinen lainsäädäntö, jossa kielletään geneettisesti muunnettujen lajikkeiden siementen markkinoille saattaminen ja niiden merkitseminen kansalliseen lajikeluetteloon

Tuomiolauselmä

- 1) Puolan tasavalta ei ole noudattanut geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön ja neuvoston direktiivin 90/220/ETY kumoamisesta 12.3.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/18/EY 22 ja 23 artiklan eikä viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta

13.6.2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/53/EY 4 artiklan 4 kohdan ja 16 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on kieltänyt geneettisesti muunnettujen lajikkeiden siementen vapaan liikkumisen ja geneettisesti muunnettujen lajikkeiden sisällyttämisen kansalliseen lajikeluetteloon.

- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Puolan tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä korvaa kaksi kolmasosaa komission oikeudenkäyntikuluista.
- 4) Euroopan yhteisöjen komissio vastaa kolmasosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 183, 19.7.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 16.7.2009 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Iaszlo Hadadi (Hadady) v. Csilla Marta Mesko, joka on Hadadin (Hadadyn) aviopuoliso

(Asia C-168/08) (¹)

(Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Asetus (EY) N:o 2201/2003 — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevista asioista — 64 artikla — Siirtymäsäännökset — Soveltaminen Euroopan unioniin vuonna 2004 liittyneessä jäsenvaltiossa annettuun tuomioon — 3 artiklan 1 kohta — Toimivalta avioeroasiassa — Merkitykselliset siteet — Asuinpaikka — Kansalaisuus — Avio-puolisot, jotka asuvat Ranskassa ja joilla molemmilla on sekä Ranskan että Unkarin kansalaisuus)

(2009/C 220/17)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Iaszlo Hadadi (Hadady)

Vastaaja: Csilla Marta Mesko, joka on Hadadin (Hadadyn) aviopuoliso

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation (Ranska) — Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja yhteisten lasten huoltoa koskevista asioista 29.5.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1347/2000 (EYVL L 160, s. 19) 2 artiklan sekä tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevista asioista ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27.11.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/2003

(EUVL L 338, s. 1) 3 ja 64 artiklan tulkinta — Avioerotuomion tunnustamisen edellytykset — Merkitykselliset liittymäkohdat: asianosaisten kotipaikka vai kansalaisuus?

Tuomiolauselmä

- 1) Kun pyynnön vastaanottaneen jäsenvaltion tuomioistuimen on tutkittava tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevista asioista ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27.11.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/2003 64 artiklan 4 kohdan nojalla, olisiko tuomion antaneen jäsenvaltion tuomioistuin ollut toimivaltainen saman asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla, tämä viimeksi mainittu säännös on esteenä sille, että pyynnön vastaanottaneen jäsenvaltion tuomioistuin pitää puolisoita, jotka molemmat ovat sekä tämän valtion että tuomion antaneen jäsenvaltion kansalaisia, ainoastaan pyynnön vastaanottaneen jäsenvaltion kansalaisina. Kyseisen tuomioistuimen on päinvastoin otettava huomioon, että puolisot ovat myös tuomion antaneen jäsenvaltion kansalaisia ja että tämän valtion tuomioistuimet olisivat siis voineet olla toimivaltaisia käsittelemään oikeudenkäyntiasian.
- 2) Kun molemmat puolisot ovat kahden saman jäsenvaltion kansalaisia, asetuksen N:o 2201/2003 3 artiklan 1 kohdan b alakohta on esteenä sille, että näistä jäsenvaltioista toisen tuomioistuinten toimivalta syrjäytetään sillä perusteella, että hakijalla ei ole tähän valtioon muita siteitä. Jäsenvaltioiden, joiden kansalaisia puolisot ovat, tuomioistuimet ovat päinvastoin toimivaltaisia kyseisen säännöksen nojalla, ja puolisot voivat valita jäsenvaltion tuomioistuimen, jossa oikeudenkäyntiasia pannaan vireille.

(¹) EUVL C 158, 21.6.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 16.7.2009 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Zuid-Chemie BV v. Philippo's Mineralenfabriek NV/SA

(Asia C-189/08) (¹)

(Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta ja tuomioiden täytäntöönpano — Asetus (EY) N:o 44/2001 — Käsite ”paikkakunta, missä vahinko sattui”)

(2009/C 220/18)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Zuid-Chemie BV

Vastaaja: Philippo's Mineralenfabriek NV/SA